**1 Anslutningsladd MS**

Liitäntäjohto / Connecting cable / Anschlusskabel

2 Intagskabel MK

Elementtikaapeli / Inlet cable / Einbaukabel

3 Batteriladdare BL

Akkuvaraaja / Battery Charger / Batterielader

4 Relä till timer

Rele ajastimelle / Relay for the timer / Timerrelais

5 Skarvkabel

Jatkokaapeli / Extension cable / Verlängerungskabel

6 Grenuttag

Haarointuspistorasia / Multiple socket / Verteilerstück

7 Motorvärmare

Vastusosa / Engine heater / Motorvor-wärmer

8 Kupévägguttag

Sisätilapistorasia / Cab wall socket / Heizlüfter-Steckdose

9 Kupévärmare

Tehokasta lämpöä / Cab heater / Heizlüfter

10 Fjärrkontroll till timer

Kaukosäädin ajastimelle / Remote for the timer / Fernsteuerung für den Timer

11 Strålningskydd

Lämpöeriste / Heat Shield / Hitzeschutz

12 Pump

Pumppu / Pump / Pumpe

Low Voltage Directive, 73/23/EEC, the EMC Directive, 89/336/EEC, including amendments by the CE marking Directive, 93/68/EEC

Product	Type designation
Engine preheater	MVP...
Inlet cable	MK
Mains supply cable	MS

The following harmonised European standards or technical specifications have been applied:

Standards	Test reports issued by	Regarding
SS 433 07 90	SEMKO	electrical safety
EN 60 335-1	SEMKO	electrical safety
EN 60309-1/ 2 (1992)	SEMKO	electrical safety
CENELEC HD 22	SEMKO	electrical safety
CEE 7	SEMKO	electrical safety
EN 50 081-1 (1992)	SEMKO	EMC-emission
EN 50 082 (1995)	SEMKO	EMC-immunity

– The products comply with the LVD safety standards as per above.

We have an internal production control system that ensures compliance between the manufactured products and the technical documentation.

– The products comply with the harmonised EMC standards as per above.

The products is CE marked in -96.

As manufacturer, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

Eskilstuna, January, 2011

Peter Gillbrand, President

Calix AB
PO-Box 5026
SE-630 05 Eskilstuna
Sweden

Phone:
+46 (0)16-10 80 00

Support:
+46 (0)16-10 80 90

Fax:
+46 (0)16-10 80 60

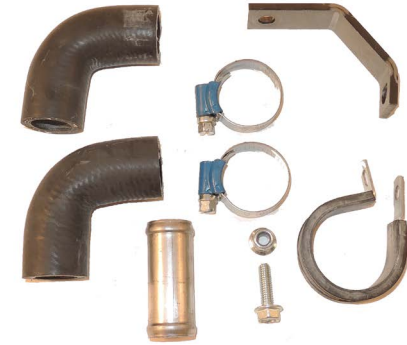
E-mail:
info@calix.se

E-mail:
teknik@calix.se

Internet:
www.calix.se

MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJEET ASSEMBLY INSTRUCTIONS EINBAUHINWEISE

M194

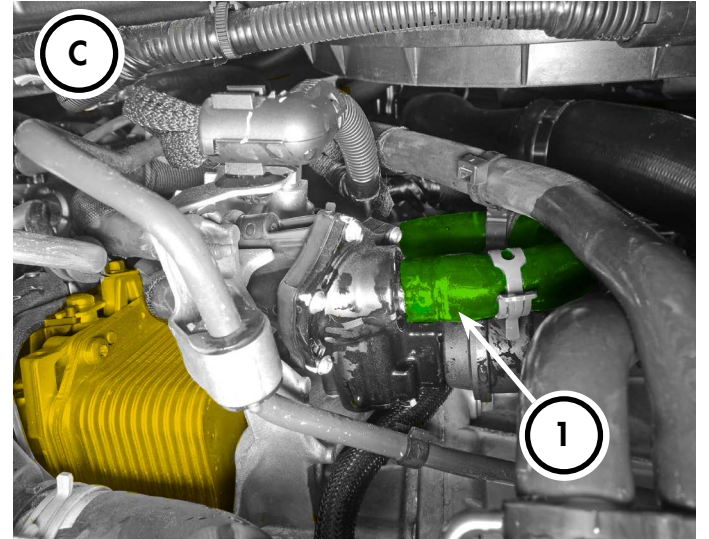
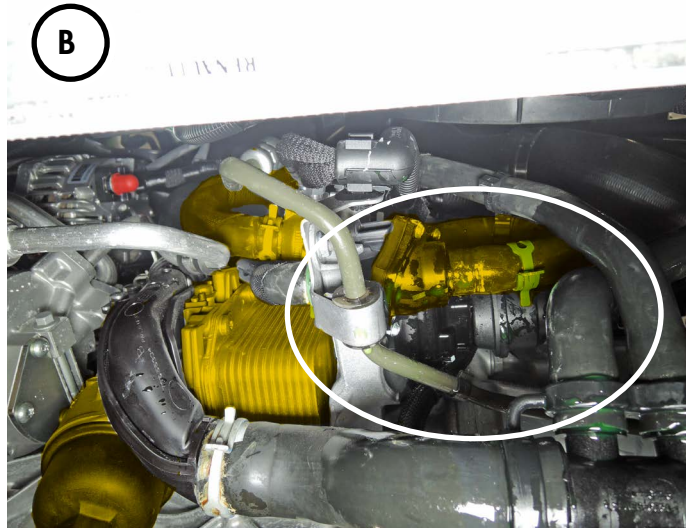
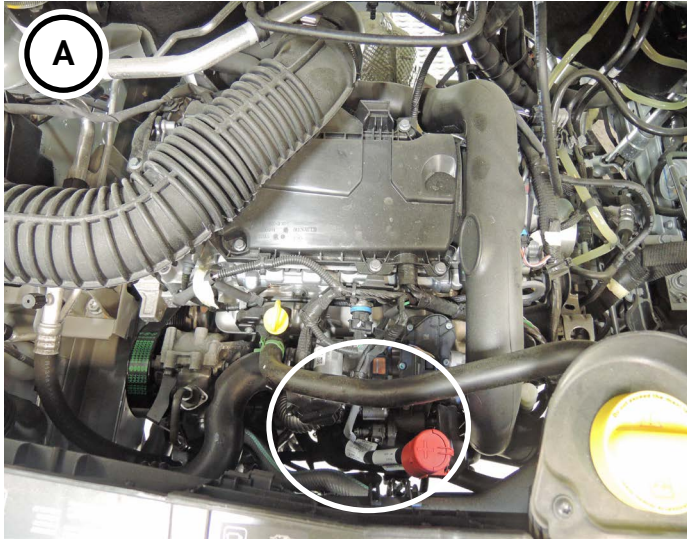


Observera att den avbildade motorvärmaren inte behöver vara identisk med den faktiska motorvärmaren.

Note that the illustrated heater must not be identical to the actual heater.

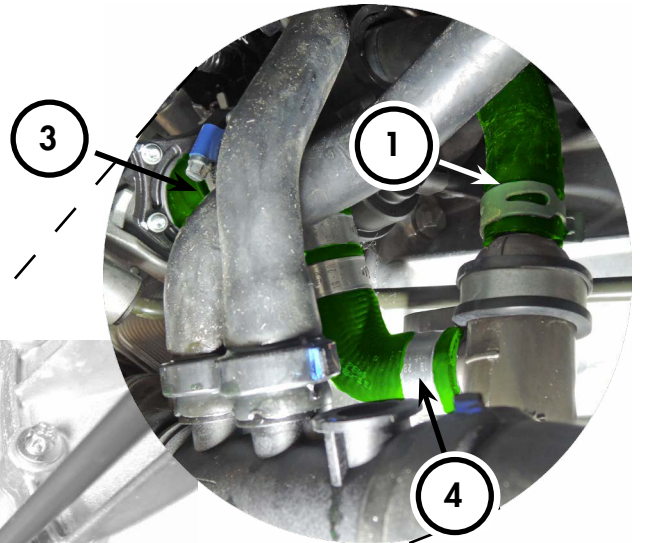
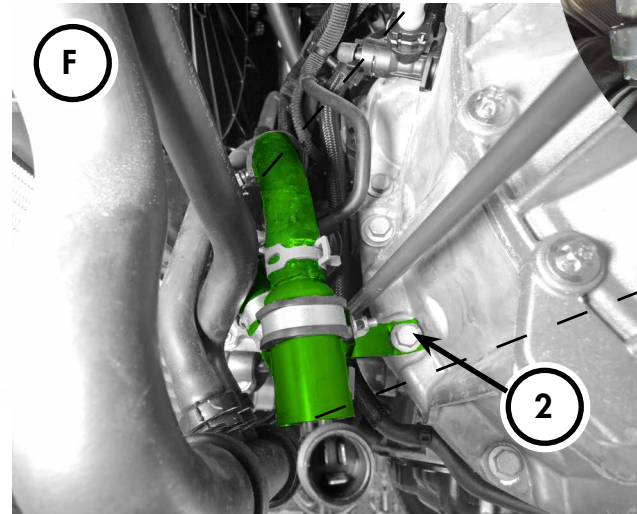
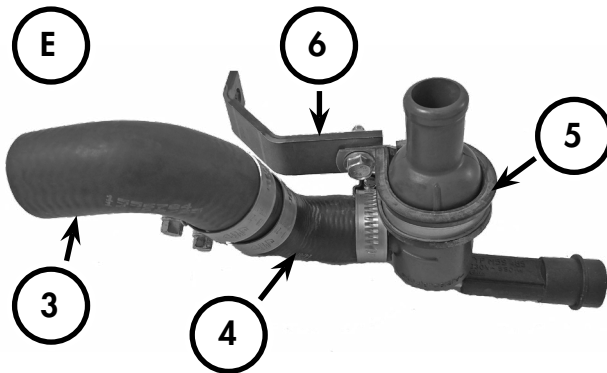
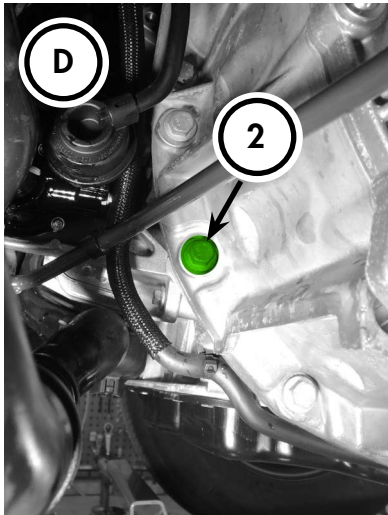
Huom! Kuvassa oleva lämmitin ei tarvitse olla identtinen tosiasiallisen lämmitin kanssa.

Bitte beachten Sie, der dargestellte Vorwärmer muss nicht dem tatsächlichen Vorwärmer entsprechen.



NISSAN
 NV-400 2.3DCi 110hk 2014 - ⚙M9T
 NV-400 2.3DCi 125hk 2015 - ⚙M9T
OPEL
 Movano 2.3CDTi 110hk 2014- ⚙M9T
 Movano 2.3CDTi 125hk 2015- ⚙M9T

= Motortyp
 ⚙ = Moottorityyppi
 = Engine model



SVENSKA INFORMATION

- Montering av värmaren görs underifrån.
- A:**
 - Töm motorn på kylvätska.
- B:**
 - Värmaren monteras på slangen mellan elektriska förvärmaren och pumpen.
- C:**
 - Lossa slang (1) enl bild. Spara originalslangklämman.
- D:**
 - Demontera skruv (2).
- E:**
 - Montera ihop slangar (3) (4) med medföljande skarvrör och slangklämmor. Montera slang (3, 4) till värmarens sidoanslutning med medföljande slangklämma.
 - Montera gummiklamma (5) och fästet (6) med medföljande skruv och mutter på värmaren. Se bild
- F:**
 - Montera slang (3) till pumpens anslutning med medföljande slangklämma.
 - Montera slang (1) till värmaren övre anslutning med originalslangklämman.
 - Montera fast värmaren med skruv (2)

INFORMATION

- Fyll på kylvätska och lufta systemet enl. biltillverkarens specifikationer.
- Varmkör motorn och kontrollera att inget läckage förekommer.

ENGLISH INFORMATION

- Installation of the heater is made from below.
- A:**
 - Drain engine coolant.
- B:**
 - Heater is mounted on the hose between original electric pre-heater and pump.
- C:**
 - Loosen hose (1) See picture. Save the original hose clamp.
- D:**
 - Remove screw (2).
- E:**
 - Assemble hoses (3) (4) with supplied joints and hose clamps. Fit hose (3, 4) to the heater side connection with supplied hose clamp.
 - Mount rubber clamp(5) and bracket (6) with supplied screw and nut on heater. See picture.
- F:**
 - Fit hose (3) to pump connection with the supplied hose clamp.
 - Fit hose (1) to heater upper connection with the original hose clamp.
 - Fit the heater with the screw (2)

INFORMATION

- Fill coolant and bleed the system acc. the vehicle manufacturer's specifications.
- Warm up the engine and check for leaks.

DEUTSCH INFORMATION

- Die Montage der Motorvorwärmung wird von unten durchgeführt
 - A:**
 - Kühlfüssigkeit ablassen.
 - B:**
 - Der Motorvorwärmer wird im Schlauch zwischen dem original elektrischen Vorwärmer und der Umwälzpumpe montiert.
 - C:**
 - Lösen Sie Schlauch (1), siehe Abbildung. Bewahren Sie die original Schlauchschelle.
 - D:**
 - Lösen Sie Schraube (2).
 - E:**
 - Montieren Sie die Schläuche (3) und (4) mit dem mitgelieferten Verbindungsstück und Schlauchschellen. Befestigen Sie Schlauch (3, 4) am seitlichen Anschlussstutzen des Motorvorwärmers mit einer mitgelieferten Schlauchschelle.
 - Montieren Sie die Gummischelle (5) und die Halterung (6) mit der mitgelieferten Schraube und Mutter am Motorvorwärmer. Siehe Abbildung.
 - F:**
 - Befestigen Sie Schlauch (3) zum Anschluss der Umwälzpumpe mit einer mitgelieferten Schlauchschelle.
 - Befestigen Sie Schlauch (1) zum oberen Anschlussstutzen des Motorvorwärmers mit der original Schlauchschelle.
 - Befestigen Sie den Motorvorwärmer mit Schraube (2).
- ### INFORMATION
- Füllen Sie die Kühlfüssigkeit auf und entlüften das Kühlsystem, Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten.
 - Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen.

SUOMI INFORMAATIO

- Moottorinlämmittimen asennus suoritetaan alhaaltapäin.
- A:**
 - Tyhjennä jäähdytysjärjestelmä.
- B:**
 - Lämmitin asennetaan alkuperäisen sähkökäyttöisen esilämmittimen ja pumpun välissä olevaan letkuun.
- C:**
 - Irrota letku (1) kuten kuvassa. Pidä tallessa alkuperäinen letkunkiristin.
- D:**
 - Irrota ruuvi (2).
- E:**
 - Asenna yhteen letkut (3) ja (4) mukana tulleilla jatkoputkella ja letkunkiristimillä.
 - Asenna letku (3, 4) lämmittimen sivuliitäntään mukana tulevalla letkunkiristimellä.
 - Asenna kumipanta (5) ja kiinnike (6) mukana tulevalla ruuvilla ja mutterilla lämmittimeen kuten kuvassa.
- F:**
 - Asenna letku (3) pumpun liitäntään mukana tulevalla letkunkiristimellä.

- Asenna letku (1) lämmittimen yläliitäntään alkuperäisellä letkunkiristimellä.
 - Asenna lämmitin ruuvilla (2)
- ### INFORMAATIO
- Täytä jäähdytysjärjestelmä jäähdytysnesteellä ja suorita ilmaus autonvalmistajan ohjeiden mukaisesti.
 - Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot.